

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

Lista de Asistencia e Introducciones

Miembros de la Mesa Presentes, Christyn Dunderf Presidente de la Mesa; Juan C. Preciado, Vice-Presidente; Patricia Cuevas, Steve Petruzelli, Daniel Quiñones, Marta Hanna, y Elia Cordero.

Personal OCDC, Donalda Dodson, Directora Ejecutiva; Don Horseman, Director de los Servicios de Finanzas; Juan Escobar, Director de Garantía de Calidad; Walter Kalinowski, Director de Recursos Humanos; Ambrosi Bowman, Generalist HR; Herberd Duran, Manager Relaciones de Empleados; Martha Molitor, Intérprete Superior; y Linda Torres, Asistente Ejecutiva S.

Agenda de Consentimiento

La Mesa estuvo de acuerdo en aprobar los asuntos en la Agenda de Consentimiento

Política de Responsabilidades 00.030; Política Separación de Empleo 80.010; Acción Correctiva Política 60.060; y Política Tiempo de Enfermedad 40.030

Moción: Christyn Dunderf, Presidente de la Mesa pidió una moción para aceptar las Políticas HR en la agenda de consentimiento; Juan Preciado hizo la moción, Steve secundó la moción. Estas han sido aprobadas en múltiples pasos; las políticas en la agenda de consentimiento fueron aprobadas.

Minutas de la Junta de la Mesa del 5 de Noviembre, 2016

Moción: Christyn Dunderf, Presidente de la Mesa pidió una moción para aceptar las minutas del 5 de Noviembre 2016; Patricia Cuevas hizo la moción, secundada por Juan Preciado. Si no hay correcciones, las minutas en la agenda de consentimiento son aceptadas.

Revisiones a la Políticas OCDC de Recursos Humanos

Walter Kalinowski, Director HR; y Ambrosi Bowman, Generalista HR

Ambrosi presentó la revisión a la política, los cambios estuvieron marcados en amarillo. Walter informó que en el último Comité HR de la Mesa solicitaron que se vieran los cambios en el contenido, nosotros presentamos 7 políticas y 4 políticas fueron acordadas y aceptadas. Ambrosi presentó los cambios que se hicieron a las siguientes políticas para aprobación.

1) Política de Asistencia 70.070

- Proponiendo cambios en el lenguaje de esta política – ausencias no planeadas y llegadas tarde.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

- Ambrosi explicó los procesos en los estándares de Asistencia, Ausencia y programación de Vacaciones.

2) Política y Proceso de Reclutamiento y Selección 20.070

- Esta política es para asegurar cumplimiento con las leyes de empleo y proporcionar Igualdad de Oportunidad para todos los solicitantes y los empleados.
- Padre actuales y pasados Head Start deben recibir preferencia para las vacantes de empleo para las cuales califiquen.
- Cambio en la política para reaplicar para una posición y no mover a un empleado a una posición más alta.
- Registro de antecedentes necesario a través del Estado de Oregon.

Moción: **Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa pidió la moción para aprobar la Política HR 70.070 y Política HR 20.070. Patricia Cuevas hizo la moción, secundada por Steve Petruzelli. Todos a favor dijeron ‘aye’. No oposiciones. La moción pasó**

3) Proceso Réconds del Niño y la Familia 20.015

Donalda presentó los cambios en el proceso de los Réconds del Niño y la Familia. Estos cambios se hicieron según recomendación del comité de la Mesa.

- Revelación de los records de educación y Réconds de la Familia y el Niño. La información del Niño y la Familia se guarda electrónicamente segura y salva.
- Todos los miembros del personal son responsables de asegurar que los réconds del Niño y la familia estén actualizados, correctos y se mantenga de manera confidencial.

Moción: **Christyn Dundorf pidió la moción de aprobar el Proceso de los Réconds del Niño y la Familia; Juan Preciado izo la moción y Elia Cordero secundó la moción de aprobar el Proceso de los Réconds del Niño y la Familia como se presentó. No discusión. Todos a favor dijeron ‘aye’. No oposiciones. La moción pasó**

Política OCDC de Lenguaje Dual

Donalda informó que OCDC fue una de las primeras agencia haber tenido una política de Lenguaje Dual. Ella repasó la filosofía y mencionó que los padres son los primeros maestros de idioma de sus niños. La educación de todo el personal y los padres sobre el lenguaje desarrolla una fuerte base de lenguaje oral para los niños

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

OCDC se esfuerza por mejorar el desarrollo de lenguaje dual de los niños y asegura en qué forma podemos apoyar mejor este desarrollo. Esta es una política administrativa, donde se harán unos cambios. Christyn ofreció trabajar con Donalda en esta política para encontrar términos que encajen en ambos idiomas.

Acción: Christyn trabajará con Donalda en la política de Idioma Dual. Esta política se traerá de regreso en la próxima junta de Abril.

Cambio en el Contrato de la Unión en OCDC

Herberd Duran, Manager Relaciones de Empleado

Herberd presentó el acuerdo OCDC - Unión AFSCME para el condado Klamath. Estas son nuevas actualizaciones; presentó el lenguaje nuevo y antiguo en el Artículo 9 Despidos y Llamadas de Nuevo y el Artículo 8 Antigüedad. Estos dos cambios fueron enviados por correo electrónico previamente a los miembros de la Mesa.

Moción: Christyn Dundorf pidió una moción para aprobar los cambios en el Contrato de la Unión como fueron presentados. Steve Petruzelli hizo la moción de aprobar los cambios al Contrato de la Unión como fueron presentados, secundado por Juan Preciado. No discusión, todos a favor dijeron 'aye'. La moción pasó.

Encuesta 2016 de la Opinión del Empleado, Herberd Duran

Herberd dio un informe sobre los resultados de la Encuesta

- Antecedentes: cada tres años hacemos una encuesta, una se complete en 2013. El 15 de Octubre lanzamos la encuesta 2016 y a la hora de la encuesta teníamos 1000 empleados. La participación en general de la encuesta en 2016 fue 79% (787 empleados). En 2013 se tuvo 49% de participación (512 empleados).
- Categoría de la Encuesta: Supervisor directo, Administradores locales, Oficina Central; Comunicación entre áreas de servicio y Satisfacción en el trabajo.
- Áreas de éxito. Los empleados estuvieron de acuerdo en que su supervisor los trataba con respeto; los supervisores se tomaban tiempo para escucharlos; desarrollo profesional; les gusta trabajar en OCDC y recomendarían a otros a trabajar aquí.
- Mejoramiento: Favoritismo; pago; comunicación; y recursos.
- Sigüientes pasos: Compartir los resultados con el Equipo Ejecutivo de Líderes, empleados del condado y personal administrativo, personal de la Oficina Central.
- Tiempo límite Marzo a Mayo 2017.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

- Personal HR visita los condados cuando menos tres veces al año para hablar con los empleados. El Equipo Ejecutivo trata de hacer visitas cada año.

La Mesa le dio las gracias a Herberd por la presentación de los resultados de la encuesta.

AUTORIZACIÓN DE LA MESA –DOCUMENTOS DE LA AGENCIA REQUERIDOS

Don Horseman, Director de los Servicios de Finanzas, informó a los miembros de la Mesa acerca de los requisitos para los siguientes planes de finanzas donde se necesita aprobación:

Fideicomisarios Plan OCDC 401k – Los Fideicomisarios asignados de la corporación son Donalda, Don, y Walter como fideicomisario del Plan 401k

Resolución: Para firmar y completar todos los documentos del Plan. La Mesa Directiva autoriza, reafirma y aprueba el documento 401k y autoriza a los fideicomisarios que son: Donalda Dodson, Directora Ejecutiva, Donald Horseman, Director de los Servicios de Finanzas; Walter Kalinowski, Director de Recursos Humanos.

Moción: Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa, pidió la moción de aprobar el Plan 401k y autorizar a Donalda Dodson, Don Horseman y Walter Kalinowski como fideicomisarios. Patricia Cuevas hizo la moción y Juan Preciado secundó la moción de aprobar el Plan 401k y autorizar a Donalda Dodson, Don Horseman y Walter Kalinowski como fideicomisarios. Todos aquellos a favor dijeron ‘aye.’ No oposición. La moción pasó.

Oficiales de la Mesa del Plan QALICB OCDC (Qualified Active Low Income Community) OCDC controla el Plan QALICB que retiene el Centro OCDC en Enterprise en el Condado Washington. Anualmente la Mesa Directiva deben asignar Directores al QALICB. Los siguientes están incluidos como Directores de la Corporación.

- Donalda Dodson como Presidente
- Don Horseman como Secretario
- Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa

Moción: Christyn Dundorf pidió la moción de aprobar los Directores de QALICB, Donalda Dodson, Presidente; Don Horseman, Secretario; Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa. Steve Petruzelli hizo la moción para aprobar los Directores de QALICB como se mencionan arriba; Elia Cordero secundó. No oposiciones; la moción pasó.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

Contratos y Préstamos

La Mesa Directiva autoriza a: Donalda Dodson, Directora Ejecutiva y a Donald Horseman, Director de los Servicios de Finanzas de OCDC a sacar préstamos, firmar contratos y todos los demás acuerdos.

Moción: **Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa pidió la moción para autorizar a Donalda Dodson, Directora Ejecutiva y a Donald Horseman, Director de los Servicios de Finanzas, a sacar préstamos y firmar contratos y otros acuerdos. Patricia Cuevas hizo la moción y Steve Petruzelli secundó la moción de autorizar a Donalda Dodson, Directora Ejecutiva, y a Donald Horseman, Director de los Servicios de Finanzas a sacar préstamos y firmar contratos y otros acuerdos. Todos a favor dijeron ‘aye’, no oposiciones, la moción pasó por unanimidad.**

**Solicitud de Traspaso 2017Subvención EHS Child Care Partnership Grant Región X
10HP0006/01**

Don Horseman presentó la subvención Early Head Start CC –Partnership Región X – fondos de inicio y gastos. Estamos solicitando traspasar \$336,448 y una exención del 20% en especie de \$84,139. Todos los puntos están listados en el reporte. Algunos de los retos con las subvenciones es tener las instalaciones listas – operación, asuntos con los socios y problemas con el clima. Necesita redestinar estos fondos.

La Mea procedió a hacer una moción para la aprobación de la solicitud de traspaso.

Moción: **Christyn Dundorf pidió la moción para aprobar enviar la solicitud de traspaso de fondos EHS CC Partnership Región X por la cantidad de \$336,448 y la exención en especie del 20% por \$84,139. Juan Preciado hizo la moción y Patricia Cuevas secundó la moción de aprobar la solicitud de traspaso de fondos EHS CC Partnership Región X por la cantidad de \$336,448 y la exención en especie del 20% por \$84,139. Todos los miembros a favor dijeron ‘aye’. No oposiciones. La moción pasó.**

**Solicitud de Traspaso 2017Subvención EHS Child Care Partnership Grant Región XII
90HM0006/01**

Don Horseman presentó la subvención Early Head Start CC –Partnership Región XII – fondos de inicio y gastos. Estamos solicitando traspasar \$325,550 y una exención del 20% en especie de \$81,388. Todos los puntos están listados en el reporte para los condados Yamhill y Jefferson.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

Moción: Christyn Dundorf pidió la moción para aprobar enviar la solicitud de traspaso de fondos EHS CC Partnership Región XII por la cantidad de \$325,550 y la exención en especie del 20% por \$81,388. Elia Cordero hizo la moción y Juan Preciado secundó la moción de aprobar enviar la solicitud de traspaso de fondos EHS CC Partnership Región XII por la cantidad de \$325,550 y la exención en especie del 20% por \$81,388. Todos los miembros a favor dijeron ‘aye’. No oposiciones. La moción pasó.

Reporte de Finanzas al 31 de Diciembre, 2016

Don Horseman, Director de los Servicios de Finanzas, repartió copias en inglés y español de los Reportes de Finanzas al 31 de Diciembre 2016. Los reportes de finanzas se mandan por correo electrónico mensualmente a la Mesa. Don dio una explicación.

- Resumen de todos los Fondos
- Presupuestos Región X y Región XII
- Estado de Finanzas de Comparación Diciembre 2016/15
- Repaso del Reporte de Instalaciones

La subvención Head Start Migrante y Temporada y EHS de \$32,004,579 que acaba de terminar, tenemos \$3.1 millones sin gastar. Estuvimos bajos 300 niños para servir el año pasado, vamos a regresar estos fondos. La Oficina de Head Start está pensando en rolarlos de regreso a 2016, lo cual sería un factor significativo. Ellos cambiarían el presupuesto y lo traspasaría hacia adelante. Nosotros sabemos en Marzo si se aprueba.

OCDC-QALICB – Posición de Finanzas al 31 de Diciembre, 2016. En 2019 se completarán los siete años de este préstamo y el edificio se convertirá en un bien de OCDC. Cuando todo esto se acabe, se tendrá pagado el préstamo. Algo de esto se cubre a través de pagos.

Moción: Christyn Dundorf pidió la moción para aceptar el reporte de finanzas. Patricia Cuevas hizo la moción y Elia Cordero secundó. Todos a favor dijeron ‘aye’. La moción pasó.

ODE Child and Adult Care Food Program-CACFP

Donalda presentó el presupuesto CACFP de OCDC para el Programa de Nutrición de Niños. Este muestra los gastos de operación y gastos administrativos. ODE desea asegurar que la Mesa apruebe el presupuesto. Gastos totales \$2,400,703.72.

El Programa de Comida de Cuidado de Niños está en los condados Jackson y Josephine.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

Moción: Christyn Dundorf, Presidente de la Mesa pidió la moción para aprobar el presupuesto CACFP. Steve Petruzelli hizo la moción, Marta Hanna secundó la moción. No discusión Todos a favor dijeron ‘aye’, la moción pasa.

Sistema de Elegibilidad, Reclutamiento, Selección, Matrícula y Asistencia (ERSEA)

Juan Escobar, Director de Garantía de Calidad

Definición de Agricultura – nueva regulación 1302.12, elegibilidad para programas migrante y temporada en el trabajo que incluye producción y cosecha de cultivos de árbol y campos – la nueva regla simplemente requiere una historia de trabajo en agricultura.

Juan describió cómo OCDC usará el empleo de agricultura para dar prioridad a los niños y el impacto en el proceso existente y esto afectará a niños y familias. Se incluye copia.

Criterio de Selección de OCDC

Juan repartió copias y presentó el siguiente Criterio de Selección:

Head Start Migrante y Temporada, Early Head Start Migrante y Temporada; Oregon Prekindergarten (OPK); EHS Child Care Partnerships; Maternal Infant Early Childhood Home Visiting (MIECHV); and Oregon Early Head Start

Migrante y Temporada, todo es igual aquí, solo adición para migrante y temporada y EHS, es la Nota al calce de la página “niños cuyos padres trabajan en agricultura que no son cosechas de cultivos de árbol o campos, serán seleccionados en la segunda ronda, etc.”

Migrante y Temporada EHS, nada ha cambiado aquí, Early Head Start, los niños más pequeños tienen más puntos.

Criterio de Selección OPK es un poco diferente en el criterio; la prioridad por edad cambia en la sección III. Cualquier niño que está pasando de un programa EHS, deseamos mantener la continuidad de servicios. Los niños tendrán 3 años de edad al inicio del programa. Esto aplicará en Septiembre para OPK.

La Mesa procedió a hacer una moción de aprobación. **Con la condición** de que el punto III del programa Migrante sea similar al programa OPK.

Moción: Christyn Dundorf pidió la moción de aprobar el Criterio de Selección bajo la condición de que el Punto III del Criterio de Selección Migrante y Temporada concuerde con el programa OPK: y que el Consejo de Política acepte este Criterio de Selección. Juan Preciado hizo la moción y Elia Cordero secundó, Todo a favor dijeron aye’, no oposiciones, la moción pasó.

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

QRIS – Sistema de Calificación de Calidad y Mejoramiento

Juan le recordó a los miembros de la Mesa que QRIS es un sistema de calificación de estrellas que los programas pueden escoger en el cual participar. Nosotros recibimos una calificación con estrellas llenando los estándares de QRIS que son buenos para los niños. Juan presentó a los centros que tienen 5 estrellas ahora (21) y los centros que están en progreso (3). Se incluye copia.

OCDC como programa Head Start ya es una agencia en regla y califica para calificación de 5 estrellas.

Oregon Prekindergarten- Plan de Mejoramiento OPK 2017

Donalda Dodson, Directora Ejecutiva

OCDC está en tiene un plan de mejoramiento de matriculación para OPK; este año estamos bajos de inscripción. En el plan explicamos que estamos trabajando con colaboraciones en Community Action Condado Washington para coordinar el trabajo de extensión y aumentar la matriculación en ambos programas. Early Learning Hub también ha estado participando en las juntas. Cada uno de nuestros condados con servicios OPK está coordinando esfuerzos sobre este asunto.

Recibimos una carta de ODE preguntando acerca de la matriculación y los servicios proporcionados y estamos tratando el asunto de la matriculación e identificamos estrategias adicionales para la matriculación completa OPK. OCDC está trabajando con la Especialista de programa de Early Learning Division y se incluyeron las respuestas y envió en el Plan de Mejoramiento en Diciembre 2016. Se incluye el plan de mejoramiento.

EHS Child Care Partnership Región X - Plan para Matriculación 2017

Hemos estado trabajando en el problema de la inscripción. Hemos estado hablando con el personal y los socios identificando la matriculación como el elemento clave para un programa efectivo en 2017. OCDC está trabajando con las listas de espera de socios Early Head Start y agencias de la comunidad hacia la matriculación. Algunos de los retos con esta subvención son las operaciones, la demografía, las instalaciones.

Nosotros somos el proveedor más grande con 186 plazas y tenemos socios significantes, todos mencionados en el plan para la inscripción en la Región X incluido. Este plan de acción para la inscripción fue presentado a la Oficina de Head Start Región X. Se incluye el plan de acción.

Head Start Migrante y Temporada Región XII -MSHS Plan de Matriculación 2017

Donalda informó que la población migrante, los problemas de vivienda y otros factores están cambiando por lo tanto necesitamos identificar en dónde está la necesidad. También no sabemos

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

cómo el asunto federal de inmigración va a afectar, ya sea que las familias están ahí o no. Este es un problema nacional. El plan de acción para la matriculación MSS y los límites de tiempo se incluyeron en el paquete de la Mesa. Este plan de acción se envió a la Oficina de Head Start, Especialista de Programa M & s. Se incluye el plan de acción.

La matriculación es un asunto clave y estamos poniendo esfuerzos en los puntos apropiados del reclutamiento y trabajo de extensión; hacienda folletos y volantes que los condados pueden entregar. Seguimos bajos de matriculación por 30 niños. Daniel mencionó que Oregon es el 5° Estado en proporcionar fruta en la nación, el más alto en la industria de viveros. También mencionó que Chemeketa College está teniendo un evento y por lo regular muchas personas acuden, quizá poner una mesa de información. Él mandará un correo electrónico y hará seguimiento con Juan Escolar con la información.

Los medios sociales son otra buena fuente de comunicación para las familias, tal como Facebook, estaciones de radio. El hijo de Steve trabaja en iHeart Radio, quizá haya oportunidad ahí.

Acción: **Donalda le pedirá a Brian que cheque eso, medios sociales y estación de radio.**

Reporte de Consejo de Políticas MSHS

Marta Hanna, Representante MSEHS PC

- Reportó que el PC no se ha reunido dado que se tuvo que cancelar la última junta debido al clima. El próxima junta será el próximo Sábado Febrero 25 y ambos Consejos de Política estarán juntos.
- OPK ha tenido algunos cambios, esto es debido a que miembros salieron del programa o se mudaron fuera del área; actualmente tenemos algunas vacantes en el Consejo de Política pero esperamos que la próxima semana llenemos todas las posiciones abiertas.
- Tenemos varios miembros nuevos en el Consejo de Políticas; son de los socios nuevos o reemplazando miembros antiguos.
- Tendremos cinco miembros asistiendo a la Conferencia NMSHSA en Costa Mesa, CA. Algunos de nosotros vamos a correr en las elecciones de la filial de padres; Karelia Harding, continuará dando entrenamientos y apoyando esta filial.

Reporte de Evaluación de Equidad OPK

Donalda habló del reporte de Equidad OPK. Se repartieron copias a la Mesa. Este es el primer reporte basado en la encuesta que se hizo por línea. Hay muchas cosas buenas fuertes, tales como comunicación interna inclusiva y culturalmente sensitiva, colaboración de la comunidad, etc. El Comité de Equidad consiste en Juan Escobar, Karelia Harding, Brian S., encabezado por

Oregon Child Development Coalition
Junta de la Mesa Directiva
Febrero 18, 2017 9:00 am – 3:00 pm

Donalda. Los siguiente paso serán ver a los dominios para mejorar el clima organizacional, políticas de equidad cultural y racial y completar los entrenamientos requeridos.

Plan de Desarrollo de la Mesa Actualizado 2017

Donalda mencionó que había copia en el paquete de los miembros de la Mesa para su repaso; es un Plan Actualizado de Desarrollo de la Mesa para el año 2017.

Visita del Especialista de Programa de la Oficina de Head Start

Dr. Waleska Lopez-Davila, Especialista de Programa de la Oficina de Head Start, Migrante y Temporada estará visitando OCDC el 18-19 de Abril, 2017. Le gustaría hablar con la Mesa y los miembros del Consejo de Políticas.

Conferencia Telefónica de la Mesa: La Mesa programa una conferencia telefónica para el **18 de Abril a las 5:30 PM**

Formulario Conflicto de Interés

Todos los miembros de la Mesa recibieron el formulario de Conflicto de Interés para que lo firmen.

Próxima junta de la Mesa Sábado, Abril 1st

Aplazamiento

La junta de la Mesa se aplazó a las 2:45 p.m.